

勇气
进化版

银魔杖

Goosebumps

鸡皮疙瘩

紫色蜥蜴怪 · 绿血植物妖

[美] R.L. 斯坦 著 / 马爱农 叶芊 译

胆大的翻开
胆小的走开



NLIC2970862064



接力出版社
Publishing House

全国百佳图书出版单位
Top 100 Publishing Houses in China



勇气
进化版

银魔杖

Goosebumps

鸡皮疙瘩

[美] R.L.斯坦 著

马爱农 叶芊 译

ZISE XUYIGUAI

紫色蜥蜴怪

LUXUE ZHIWUYAO

绿血植物妖



NLIC2970852054



接力出版社
Publishing House

Copyright © 1996 by Scholastic Inc. All rights reserved.

The Goosebumps Book series created by Parachute Press, Inc. Published by arrangement with Scholastic Inc., 557 Broadway, New York, NY 10012, USA.

GOOSEBUMPS, [鸡皮疙瘩] and logos are trademarks of Scholastic, Inc. Simplified Chinese Edition Copyright © 2013 Jieli Publishing House
本书中文简体版权由博达著作权代理有限公司代理

图书在版编目(CIP)数据

紫色蜥蜴怪·绿血植物妖 / (美) 斯坦 (Stine, R.L.) 著; 马爱农, 叶芊译. — 南宁: 接力出版社, 2013.1

(勇气进化版鸡皮疙瘩: 银魔杖)

书名原文: Calling All Creeps! · Stay Out of the Basement

ISBN 978-7-5448-2860-4

I. ①紫… II. ①斯…②马…③叶… III. 儿童文学-长篇小说-美国-现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第303023号

责任编辑: 陈 邕 曲少云 范晓婕 李雅宁 美术编辑: 李 睿 版权联络: 张耀霖

责任校对: 高 雅 责任监印: 陈嘉智 媒介主理: 耿 磊 詹 悦

社长: 黄 俭 总编辑: 白 冰

出版发行: 接力出版社 社址: 广西南宁市园湖南路9号 邮编: 530022

电话: 0771-5863339 (发行部) 010-65546561 (发行部)

传真: 0771-5863291 (发行部) 010-65545210 (发行部)

http://www.jielibj.com http://www.jielibook.com

E-mail: jielipub@public.nn.gx.cn

经销: 新华书店 印制: 三河市祥达印装厂

开本: 880毫米×1250毫米 1/32 印张: 7 字数: 160千字

版次: 2013年1月第1版 印次: 2013年1月第1次印刷

印数: 00 001—30 000册 定价: 19.80元

版权所有 侵权必究

凡属合法出版之本书, 环衬均采用接力出版社特制水印防伪专用纸, 该专用防伪纸迎光透视可看出接力出版社社标及专用字。凡无特制水印防伪专用纸者均属未经授权之版本, 本书出版者将予以追究。

质量服务承诺: 如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调换。

服务电话: 010-65545440 0771-5863291

目 录

智者的心灵历险（序一）	金波/001
斯坦大叔，请摘下你脸上那副吓人的 面具（序二）	彭懿/003



紫色蜥蜴怪

01 塔莎！我一定要报仇！	003
02 糟糕的学校生活	008
03 《哈丁快报》，我的噩梦	012
04 爬虫！我讨厌这个词	016
05 四个坏蛋	020
06 我被羞辱了	023
07 我一定要珍惜这个机会	027
08 洗车日大战	031
09 《哈丁快报》，再见了！	034

10	不好的预感	037
11	复仇的感觉真好	040
12	我惹上麻烦了	043
13	恐怖的电话	046
14	害人反害己	049
15	一个美妙的邀请	054
16	爬虫集会	056
17	爬虫司令	058
18	爬虫的可怕阴谋	063
19	变身豆	066
20	爸爸妈妈，帮帮我！	070
21	克劳福德小姐，我最后的希望	073
22	没人能帮我，完蛋了	077
23	餐厅投毒	080
24	变身豆通心粉	083
25	厨师的咆哮	086
26	通心粉救了大家	088
27	终于露馅了	091
28	副司令的饼干计划	093
29	我一定要救大家	096
30	奴隶主的诱惑	099



01	别进地下室	105
02	妈妈的焦虑	111
03	爸爸的领地	117
04	会呻吟的植物	121
05	卡塞的T恤衫	125
06	抓人的卷须	128
07	植物养料	132
08	科学狂人	139
09	一种副作用而已	146
10	床上的泥土	154
11	令人作呕的绿糊糊	160
12	马汀内斯先生	165
13	热带植物丛林	169
14	沉重的脚步声	172
15	唯一的逃生之路	176
16	高高的金属搁架	179
17	用品柜里的撞击声	182
18	博士的植物翻版	185

19	谁是真的爸爸	190
20	危险的冒牌货	192
21	故事还在继续	196
	“鸡皮疙瘩”小百科	201
	“鸡皮疙瘩”勇气测试	202
	“鸡皮疙瘩”智力大挑战	204
	“鸡皮疙瘩”开心驿站	206
	“鸡皮疙瘩”读者调查表	207
	“鸡皮疙瘩”活动介绍	208

紫色蜥蜴怪



01 塔莎！我一定要报仇！

晚上八点刚过，我蹑手蹑脚走出卧室，悄悄下了楼。离地面还有三级楼梯，一堆要洗的衣物绊倒了我——我头下脚上地滚了下去。

胳膊肘和膝盖重重地磕在地上，但我一声都没吭。我已经习惯了，摔跤对我来说是家常便饭。

我随即跳了起来，往前门廊里张望。爸爸妈妈听到动静了吗？

书房里的电视还开着，他们在看天气频道。他们可以一连几个小时地看天气频道。

天气有什么好看的？

电视里的女声在说新斯科舍的风寒指数。我穿上蓝色羽绒服，静悄悄向前门溜去。

片刻之后，我出了门，沿着人行道一路小跑。我低着脑袋，一直躲在阴影里，向学校走去。

别误会，我可不是什么问题少年，不会经常晚上从家里溜出来。事实上，爸爸妈妈一向都教育我要勇敢，要有冒险精神。

我从来没有试过出门却不告诉爸爸妈妈去哪里，但今晚不



一样，今晚我有一个特别任务。

这个任务名叫：报——仇！

在街角拐弯的时候，我脚下一滑，赶紧抓住路灯才没有摔倒。周末下的雪大部分都已融化，但人行道上还残留着一块块滑溜溜的冰块。

我敞着羽绒服，小步跑过马路，经过相邻街区的一幢幢小房子。风从身后吹来，本来热烘烘的脸颊上感觉凉凉的、湿湿的，好像又要下雪一样。

喂——别再去想什么天气了！

今晚，瑞奇·比默尔——就是我啦——心里有更重要的事。今晚我计划搞一点小侦察，然后再干一件小坏事。

过了一会儿，我走在学校旁边空无一人的运动场上。Harding Middle School（哈丁中学），空旗杆旁边的牌子上写着这些字样。但是有人用喷漆把每个单词的第一个字母都涂掉了，所以上面看起来就成了：arding iddle chool。

我们对哈丁中学有强烈的自豪感。

其实，大部分的孩子都喜欢这所学校。它很新，充满了现代感，到处都那么干净。

我也喜欢它——如果这所学校里的某些讨厌孩子能放过我的话。如果他们都不出现在我面前，并且不再叫我瑞奇·老鼠和呆子瑞奇，那我可就过上了好日子。

也许你会觉得我有点小心眼儿。

也许你说对了！

但是，所有孩子都把我看成书呆子，一有机会就要捉弄我。我看着教学大楼。楼体不高，长长的，而且还弯弯曲曲，

像条蛇一样，一头是小学，另一头是初中。我读六年级，所以班级正好在中间。

大楼前的空旗杆上有一盏射灯，灯光从上面照了下来。在它的后面，大部分的教室都一片黑暗。八年级那边的窗户还亮着——那就是我要去的地方。

一辆车慢慢驶过，车头的灯光洒落在教学大楼前面。我急忙在一丛很高的常青树后蹲下，不想让人看到。

我伏下身子，却跌进了灌木丛里。一团又凉又湿的雪啪的一声掉在了我的头上。我打了个寒战，甩了甩黑色鬃发，把雪抖掉。

车子开走之后，我悄悄地向亮灯的教室窗户走去。落脚处软绵绵的，运动鞋发出咕叽咕叽的响声，我低头一看，脚下一片泥泞，我踩进了一条深深的车辙里。

我没有管那些烂泥，悄悄凑到低矮的窗台上，脸贴着玻璃。灯亮着是因为夜班清洁工在搞卫生，还是塔莎·麦克兰在辛勤工作？

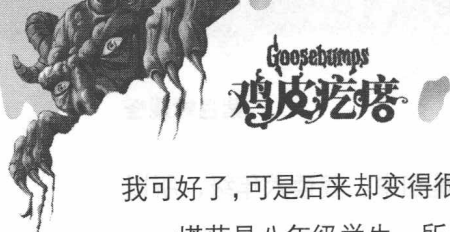
塔莎·麦克兰，光是说起她的名字就让我牙齿发痒。

窗玻璃上雾蒙蒙的，我用力往里面看过去。没错！塔莎坐在一张靠墙的桌子边，凑在电脑前面，用两根手指打着字，长长的红色鬃发垂在键盘上。

理查德小姐，校报的指导老师，正一只手扶着椅背，站在塔莎身后。理查德小姐很年轻，长得非常漂亮。她的金发向后梳成了一条马尾辫，身穿宽松的灰色运动衫和褪色牛仔裤，看上去不像老师，倒更像一名学生。

去年九月，当我报名参加校报撰稿的时候，理查德小姐对





我可好了，可是后来却变得很坏，我猜一定是塔莎在背后挑拨的。

塔莎是八年级学生，所以她就自以为是个了不起的大人物。在哈丁中学，六年级生什么都不是，相信我。我们什么都不是，也许比什么都不是还差劲。

我知道，今晚塔莎和理查德小姐会为《哈丁快报》忙到很晚，因为明天是星期二，发校报的日子。

理查德小姐弯下腰，指着电脑屏幕上的什么东西。我极力向屏幕看去，看到一个大标题，下面有一张照片。

塔莎在制作《哈丁快报》的封面。

做完封面以后，她会将它存到软盘里，然后理查德小姐就会把软盘拿到大办公室的激光打印机处，打出两百份。

突然，理查德小姐向窗户这边扭过头来，我急忙蹲下身去。她看到我了吗？

我等了几秒钟，又站了起来。塔莎还在不停地打着字，每隔几秒就停下来去按鼠标，移动屏幕上的东西。

理查德小姐走出了教室。

我打了个冷战。风打着旋儿吹过，掀动羽绒服的帽子。我头上的雪没有扫干净，冰冷的雪水沿着脖子后面流了下去。远处，有一条狗在呜呜哀叫。

快点站起来！我暗暗催促塔莎。

快点离开教室——好让我开个小玩笑。

身后的街道上，又有一辆车隆隆地驶过。我赶紧贴在黑暗的墙壁上，尽力不让人发现自己。

当我再次靠近窗户时，房间里已经没有人了，塔莎也走了。

“太好了！”我轻声欢呼。

心脏兴奋得跳个不停，我举起双手，用力去推窗户，准备爬进去。

我知道，动作一定要快。塔莎也许只是顺着走廊到果汁机那儿去，我要在几秒钟内进入房间——干我的坏事——然后离开现场。

我使劲推窗户，用上了全部力气，但窗户纹丝不动。

一开始我还以为是冻住了，但是在第四次尝试之后，它终于掀了起来。我奋力推开它——只开了一道能让我钻进去的缝。

湿漉漉的运动鞋踩在油毡地板上，滑溜溜的，还留下一串泥脚印，但我不在乎。

我无声地穿过教室，伏在电脑前，用颤抖的手抓住鼠标，移到报纸页面的最底部。

我听到了声音。塔莎和理查德小姐在走廊里说着什么。

深深地吸一口气，我急切地观察页面。

然后我打了几行字——用很小很小的字体——在封面的底部。我一边轻声哧哧地笑，一边打着：

召集爬虫。召集爬虫。如果你是一个货真价实的爬虫，午夜后请致电塔莎：555-6709。

为什么我要在校报的封面上加上这一小条消息？

为什么我要鬼鬼祟祟地在晚上溜进来，冒着被抓住的危险？

为什么我非得报复塔莎不可呢？

嗯……说来话长……



几天以前，我们学校来了一个新入学的女孩，名字叫艾丽丝·坎德尔。她走进我们班，窘迫地站在教室前面，等着威廉逊小姐给她分配一个座位。

我正赶着在上课铃响之前写完数学作业。不知怎么搞的，头一天晚上我完全把这事儿忘到了脑后。

我一边在本子上十万火急地乱涂，一边抽出几秒钟，看了看新来的女孩。挺可爱的，我心想。她有一张圆圆的脸，大大的蓝眼睛，还有一头中分的金色短发。脑袋一动，她长长的红色塑料耳环就会发出声响。

威廉逊小姐在靠近后排的地方给艾丽丝安排了一个座位，然后叫我在那一天带艾丽丝参观学校，嗯，就是告诉她哪里是餐厅，哪里是盥洗室什么的。

我吃惊得差点儿叫出声来。为什么威廉逊小姐会挑我呢？我猜，大概是艾丽丝正好坐在我旁边的缘故。

我听到有几个同学在笑，有人低低地说：“呆子瑞奇。”

我们班的孩子总是喜欢拿我开涮，但愿艾丽丝没听到。

我答应了。我很想给她留个好印象。有个新来的同学说说

话挺好的，一个还不知道大家都把我当成没用鬼的人。

到了午餐时间，我带艾丽丝下楼去餐厅。我告诉她这所学校有多新，告诉她当我们刚搬进来的时候，热水管里出的是冷水，冷水管里流的是热水。

她觉得这事很搞笑。我很喜欢她笑的时候摇得耳环轻轻响的样子。

她问我有没有参加什么运动队。

“还没呢。”我说。

过一百万年也不会！我在心里说。

大家在运动场上编队的时候，队长们总是为了谁跟我一伙而吵起架来，情形是这样的：

“你要他！”

“不公平！你要他！”

“不行，你要他！上一次我们已经要过他了！”

我确实不是一个体育健将。

“这儿就是餐厅。”我对艾丽丝说着，领她走了进去，突然我觉得自己傻透了。我是说，这儿还能是什么地方呢？难道是音乐室不成？

我一走进去，就看到我的四个仇人坐在他们平时的桌子边，就在餐厅的正中央。我把他们称为仇人是因为……他们就是我的仇人！

他们的名字分别叫作杰瑞德、大卫、布兰达和瓦特。瓦特其实叫作理查德·瓦特曼，但大家都叫他瓦特，甚至包括老师。

这四个七年级的学生一贯喜欢戏弄我。不戏弄我时，他们就迫害我！





我不知道他们到底是怎么回事，我从来没有惹过他们，大概他们之所以喜欢欺负我，是因为我好欺负吧。

我拿着两只托盘，领着艾丽丝向放食物的柜台走去。“这边是热食，”我解说道，“但是除了比萨饼和汉堡包，别的没人吃过热的。”

艾丽丝朝我露出好看的笑容：“和我以前的学校一样。”

“小心别去碰那些通心粉，”我警告说，“从来都没人吃，我们怀疑这些通心粉已经摆了一整年了。看到上面的硬壳了吗？谁听说过通心粉还结壳的？”

艾丽丝咯咯直笑。我用手把头发朝脑后捋了捋，心想不知道她喜不喜欢我。

我们俩都挑了三明治和几袋薯条。我往托盘上放了一碗又红又绿的布丁和一瓶草莓猕猴桃饮料。“收款台在那边。”我告诉艾丽丝。

我向艾丽丝示范，怎么把餐券递给收款员打孔。我感觉非常好，这些有益的指点一定会给她留下一个好印象。

窗边有几张座位是空的，我用头示意一下，然后两手高高地举着托盘，在拥挤嘈杂的餐厅里向那边走去。

当然，我没能看到瓦特把脚伸了出来。

我绊了一下，向前扑倒，整个托盘飞了出去。

我倒在地上，正好看见红红绿绿的布丁弹跳着越过一张桌子，落到一个女孩的膝盖上。别的食物撒了一地。

同学们哄堂大笑，纷纷鼓掌欢呼。

“那位就是瑞奇！”有人在大声说道，“瑞奇·老鼠！瑞奇·老鼠！”

